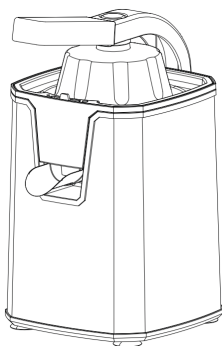




MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTIONS MANUAL
MANUEL D' INSTRUCTIONS
MANUALE D'ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUÇÕES



Ref. 52924
Exprimidor de cítricos
Citrus Juicer
Presse-agrumes
Spremiagrumi
Espremedor de cítricos

220-240V~50/60Hz 350W



ANTES DE USAR LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL
PLEASE READ CAREFULLY THIS MANUAL BEFORE USE
AVANT D'UTILISER LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL
RIMA DELL'USO LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI
ANTES DE USAR LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL

1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD **ESP**

Lea atentamente estas instrucciones antes de encender el aparato y consérvelas para futuras consultas. No seguir y observar estas instrucciones podría provocar un accidente.

- Limpie todas las piezas del producto que entrarán en contacto con alimentos, como se indica en la sección de limpieza, antes de su uso.
- Este aparato no está destinado al uso por parte de personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Este aparato puede ser utilizado por personas no familiarizadas con su manejo, personas discapacitadas o niños mayores de 8 años, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y comprenden los riesgos involucrados.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que tengan más de 8 años y estén supervisados.
- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de ocho años.

Seguridad eléctrica:

- No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados.
- Asegúrese de que el voltaje indicado en la placa de identificación coincida con el voltaje de la red eléctrica antes de enchufar el aparato.
- El enchufe del aparato debe encajar correctamente en la toma de corriente. No modifique el enchufe y no utilice adaptadores de enchufe.
- El aparato debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana y estable.
- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras propician accidentes.
- No utilice ni guarde el aparato al aire libre.
- No utilice el aparato si ha caído al suelo, si presenta signos visibles de daño o si tiene una fuga.
- No fuerce el cable de conexión eléctrica. Nunca utilice el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- Asegúrese de que el cable eléctrico no quede atrapado ni enredado.
- El cable de alimentación debe examinarse regularmente en busca de signos de daño, y si está dañado, el aparato no debe utilizarse.
- Si alguna de las carcasas del aparato se rompe, desconéctelo inmediatamente de la

corriente para evitar la posibilidad de una descarga eléctrica.

- No toque el enchufe con las manos mojadas.
- Desconecte el aparato y desenchufe de la corriente si lo deja sin supervisión y antes de cambiar los accesorios o las partes móviles cercanas, ensamblar, desmontar o limpiar.
- Si la conexión está dañada, debe ser reemplazada. Lleve el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desarmar o reparar sin ayuda, ya que este puede ser peligroso.

2. INSTRUCCIONES DE USO

Antes de usar:

- Asegúrese de que todo el embalaje del producto haya sido retirado.
- Antes de usar el producto por primera vez, limpie las partes que entrarán en contacto con los alimentos de la manera descrita en la sección de limpieza.

Uso:

- Desenrolle completamente el cable antes de enchufarlo.
- Conecte el aparato a la corriente eléctrica.
- Corte la fruta cítrica que va a exprimir por la mitad.
- Coloque un vaso debajo de la válvula antigoteo.
- Encienda el aparato presionando hacia abajo con el mango presionador sobre la pieza de la fruta cítrica, una vez que se haya colocado en el cono exprimidor.
- Para detener el aparato, simplemente deje de aplicar presión sobre el cono.

Aviso:

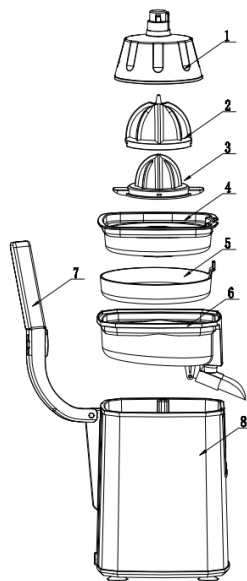
- El cono más grande es para frutas más grandes como naranjas, y puede presionarse con la palanca; el cono más pequeño es para frutas más pequeñas como limones, y debe presionarse con la mano.
- Control de tiempo de funcionamiento correcto: encienda el aparato durante 15 segundos, luego apáguelo durante 15 segundos al terminar un ciclo de trabajo; después de haber operado el aparato durante 10 ciclos, debe detener la operación y apagar el aparato durante 30 minutos para que descanse el aparato.
- Si procesa una gran cantidad de frutas, debe limpiar periódicamente el filtro y el depósito para eliminar los restos de pulpa.

Una vez que haya terminado de usar el aparato:

- Desenchufe el aparato de la corriente eléctrica.
- Limpie el aparato.

Partes:

1. Tapa del cono exprimidor
2. Cono grande
3. Cono pequeño
- 4-5. Filtro ajustable
6. Tanque de zumo
7. Palanca
8. Carcasa principal



3. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Desconecte el aparato de la corriente eléctrica.
- Limpie el equipo con un paño húmedo con unas gotas de detergente para lavar platos y luego séquelo.
- No use solventes ni productos con un PH ácido o básico, como lejía, ni productos abrasivos para limpiar el aparato.
- No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido, ni lo coloque bajo un grifo de agua corriente.
- Es recomendable limpiar el aparato regularmente y eliminar cualquier residuo de alimentos.
- Las siguientes piezas se pueden lavar en el lavavajillas: tapa del cono exprimidor, cono grande, cono pequeño, filtro SSL, tanque de zumo, filtro de plástico, filtro de ajuste de plástico.
- Seque todas las piezas antes de ensamblarlas y guardarlas.

Ecología y reciclabilidad del producto:

- Los materiales que componen el embalaje de este aparato están incluidos en un sistema de recogida, clasificación y reciclaje. Si desea desecharlos, utilice los contenedores de reciclaje públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto no contiene concentraciones de sustancias que puedan considerarse

perjudiciales para el medio ambiente.

- Una vez que haya llegado al final de su vida útil, si desea desechar el producto, llévalo a un punto de residuos autorizado para la recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos (RAEE).
- Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/UE sobre Baja Tensión, la Directiva 2014/30/UE sobre Compatibilidad Electromagnética, la Directiva 2011/65/CE sobre la restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos y la Directiva 2009/125/CE sobre los requisitos de ecodiseño para productos relacionados con la energía.

Garantía

Este producto está garantizado contra defectos en materiales y mano de obra por un período de tres años a partir de la fecha de compra. Bajo esta garantía el fabricante se compromete a reparar o reemplazar cualquier pieza que se encuentre defectuosa, siempre que el producto sea devuelto a uno de nuestros centros de servicio autorizados. Esta garantía solo es válida si el aparato ha sido utilizado según las instrucciones, y siempre que no se haya modificado, reparado o interferido por ninguna persona no autorizada, o dañado por mal uso. Esta garantía, naturalmente, no cubre el desgaste por uso, ni frágiles como los elementos de vidrio y de cerámica, lámparas, etc. Si el producto no funciona y es la razón de la devolución y está dentro del plazo de garantía, por favor, muestre la tarjeta de garantía y el comprobante de compra.



1. SAFETY WARNINGS **ENG**

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section, before use.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- This appliance can be used by people unused to its handling, disabled people or children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 and supervised.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Keep the appliance and its cable out of reach of children under the age of eight.

Electric safety:

- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- Ensure that the voltage indicated on the nameplate matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adapters.
- The appliance should be used and kept over a flat and stable surface.
- Keep the working area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Do not force the electrical connection wire. Never use the electric wire to lift up, carry or unplug the appliance.
- Ensure that the electric cable does not get trapped or tangled.
- The power cord must be regularly examined for signs of damage and if damaged, the appliance must not be used.
- If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.

- Do not touch the plug with wet hands.
- Disconnect the appliance and unplug the mains if you leave it unattended and before changing the accessories or nearby moving parts, assembling, dismantling or cleaning.
- If the connection is damaged it must be replaced. Take the appliance to an authorized Technical Assistance Service. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

2. HOW TO USE

Before use:

- Make sure that all the product's packaging has been removed.
- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.

Use:

- Unroll the cord completely before plugging in.
- Connect the appliance to the mains.
- Cut the citrus fruit/s to be squeezed in half.
- Place a glass under the anti-drip valve.
- Turn on the appliance by pushing down with the pressing handle on the piece of citrus fruit, once it has been placed on the juicing cone.
- To stop the appliance, simply stop applying pressure to the cone.

Notice:

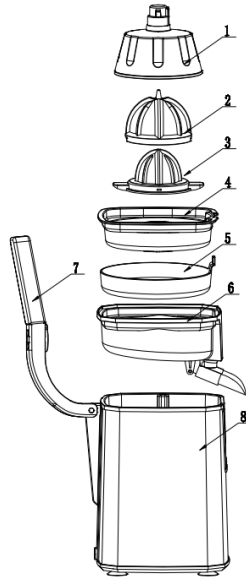
- The bigger cone is for bigger fruits like orange, and you can press with lever; the smaller cone is for smaller fruits like lemon, and you need to press with your hand.
- Correct operation timing control: turn on the appliance for 15s, then turn off the appliance for 15s as a working circle; after you have operated the appliance for 10 circles, you should stop the operating and turn off the appliance for 30min to rest the appliance.
- If you process a large quantity of fruits, you must periodically clean the filter and tank to remove the remains of the pulp.

Once you have finished using the appliance:

- Unplug the appliance to the mains.
- Clean the appliance.

Parts:

1. Press cone cover
2. Big Cone
3. Small Cone
- 4-5. Adjustabler Filter
6. Juice Tank
7. Lever
8. Main Housing



3. MAINTENANCE & CLEANING

- Unplug the appliance from the mains.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base PH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not submerge the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap.
- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.
- The following parts can be cleaned in the dishwasher: press cone cover, big cone, small cone, ssl filter, juice tank, plastic filter, plastic adjust filter.
- Dry all the parts before fitting them together and storing.

Ecology and recyclability of the product

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public recycling bins for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.

- In case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorized waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).
- This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EC on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

Guarantee

This product is guaranteed against defects in materials and workmanship for a period of 3 years from the date of purchase. Under this guarantee the manufacturer undertakes to repair or replace any parts to be defective, providing the product is returned to one of our authorised service centres. This guarantee is only valid if the appliance has been used in accordance with the instructions, and provided that it has not been modified, repaired or interfered with by any unauthorised person, or damaged through misuse. This guarantee naturally does not cover wear and tear, nor breakables such as glass and ceramic items, bulbs, etc. If the product does not work and it is the reason for returning it and it is within the guarantee period, please also show the guarantee card and proof of purchase.



1. AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ **FRA**

- Lisez attentivement ces instructions avant de mettre en marche l'appareil et conservez-les pour référence future. Ne pas suivre et observer ces instructions peut entraîner un accident.
- Nettoyez toutes les pièces du produit qui seront en contact avec les aliments, comme indiqué dans la section de nettoyage, avant utilisation.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissance, sauf s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes non habituées à son utilisation, des personnes handicapées ou des enfants âgés de 8 ans et plus s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions sur l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les dangers impliqués.
- Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils n'aient plus de 8 ans et soient surveillés.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Gardez l'appareil et son câble hors de la portée des enfants de moins de huit ans.

Sécurité électrique:

- N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la fiche sont endommagés.
- Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension secteur avant de brancher l'appareil.
- La fiche de l'appareil doit s'adapter correctement à la prise secteur. Ne modifiez pas la fiche. N'utilisez pas d'adaptateurs de prise.
- L'appareil doit être utilisé et conservé sur une surface plane et stable.
- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées et sombres invitent aux accidents.
- N'utilisez pas ou ne stockez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé par terre, s'il présente des signes visibles de dommages ou s'il présente une fuite.
- Ne forcez pas la connexion électrique. N'utilisez jamais le câble électrique pour soulever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Assurez-vous que le câble électrique ne soit ni piégé ni emmêlé.
- Le cordon d'alimentation doit être régulièrement examiné à la recherche de signes de dommages, et s'il est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé.

- Si l'une des enveloppes de l'appareil est cassée, débranchez immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout risque de choc électrique.
- Ne touchez pas la fiche avec des mains mouillées.
- Débranchez l'appareil et débranchez le secteur si vous le laissez sans surveillance et avant de changer les accessoires ou les pièces mobiles à proximité, d'assembler, de démonter ou de nettoyer.
- Si la connexion est endommagée, elle doit être remplacée. Emmenez l'appareil chez un service d'assistance technique agréé. Ne tentez pas de le démonter ou de le réparer sans assistance, car cela peut être dangereux.

2. COMMENT UTILISER

Avant utilisation:

- Assurez-vous que tous les emballages du produit ont été retirés.
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez les parties qui entreront en contact avec les aliments comme décrit dans la section de nettoyage.

Utilisation :

- Déroulez complètement le cordon avant de le brancher.
- Branchez l'appareil au secteur.
- Coupez en deux les agrumes à presser.
- Placez un verre sous la valve anti-goutte.
- Allumez l'appareil en appuyant sur la poignée de pressage sur le morceau d'agrumes, une fois qu'il a été placé sur le cône de pressage.
- Pour arrêter l'appareil, cessez simplement d'appliquer de la pression sur le cône.

Remarque :

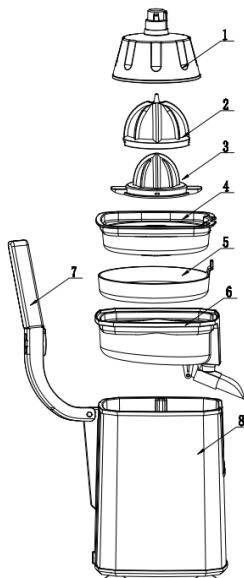
- Le cône plus grand est destiné aux agrumes plus gros comme les oranges, et vous pouvez appuyer avec le levier ; le cône plus petit est destiné aux agrumes plus petits comme les citrons, et vous devez appuyer avec votre main.
- Contrôle du timing de fonctionnement correct : allumez l'appareil pendant 15 secondes, puis éteignez-le pendant 15 secondes à la fin d'un cycle de travail; après avoir effectué 10 cycles de fonctionnement, vous devez arrêter le fonctionnement et éteindre l'appareil pendant 30 minutes pour le laisser reposer.
- Si vous traitez une grande quantité d'agrumes, vous devez périodiquement nettoyer le filtre et le réservoir pour éliminer les restes de pulpe.

Une fois que vous avez fini d'utiliser l'appareil:

- Débranchez l'appareil du secteur.
- Nettoyez l'appareil.

Pièces:

1. Couvercle du cône de pressage
2. Cône plus grand
3. Cône plus petit
- 4-5. Filtre réglable
6. Réservoir à jus
7. Levier
8. Boîtier principal



3. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil du secteur.
- Nettoyez l'équipement avec un chiffon humide avec quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez.
- N'utilisez pas de solvants, de produits ayant un pH acide ou bas comme l'eau de Javel, ou de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, et ne le placez pas sous un robinet en marche.
- Il est conseillé de nettoyer régulièrement l'appareil et de retirer tout résidu alimentaire.
- Les pièces suivantes peuvent être nettoyées au lave-vaisselle : couvercle du cône de pressage ; cône plus grand ; cône plus petit ; filtre réglable ; réservoir à jus ; filtre en plastique ; filtre en plastique réglable.
- Séchez toutes les pièces avant de les assembler et de les ranger.

Écologie et recyclabilité du produit:

- Les matériaux de l'emballage de cet appareil font partie d'un système de collecte, de classification et de recyclage. Si vous souhaitez les éliminer, utilisez les bacs de recy-

clage publics appropriés pour chaque type de matériau.

- Le produit ne contient pas de concentrations de substances considérées comme nocives pour l'environnement.
- Vous débarrasser du produit une fois sa durée de vie utile terminée, amenez-le chez un agent de déchets autorisé pour la collecte sélective des équipements électriques et électroniques en fin de vie (DEEE).
- Cet appareil est conforme à la directive 2014/35/UE sur la basse tension, à la directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/UE sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, et à la directive 2009/125/CE sur les exigences en matière d'écoconception pour les produits liés à l'énergie.

Garantie

Ce produit est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de 3 ans à compter de la date d'achat. Dans le cadre de cette garantie, le fabricant s'engage à réparer ou à remplacer toutes les pièces défectueuses, à condition que le produit soit renvoyé à l'un de nos centres de service autorisés. Cette garantie n'est valable que si l'appareil a été utilisé conformément aux instructions et à condition qu'il n'ait pas été modifié, réparé ou manipulé par une personne non autorisée, ou endommagé par une utilisation incorrecte. Cette garantie ne couvre naturellement pas l'usure normale ni les éléments fragiles tels que le verre, la céramique, les ampoules, etc. Si le produit ne fonctionne pas et que vous le renvoyez pour cette raison et qu'il est dans la période de garantie, veuillez également présenter la carte de garantie et une preuve d'achat.



1. AVVERTENZE PER LA SICUREZZA **ITA**

- Leggere attentamente queste istruzioni prima di accendere l'apparecchio e conservarle per riferimenti futuri. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare un incidente.
- Pulire tutte le parti del prodotto che verranno a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione delle pulizie, prima dell'uso.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone non abituate al suo utilizzo, persone disabili o bambini di età superiore a 8 anni, se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i pericoli coinvolti.
- La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati.
- Questo apparecchio non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli otto anni.

Sicurezza elettrica:

- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati.
- Verificare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda alla tensione di rete prima di collegare l'apparecchio.
- La spina dell'apparecchio deve inserirsi correttamente nella presa di corrente. Non modificare la spina. Non utilizzare adattatori per spine.
- L'apparecchio deve essere utilizzato e posizionato su una superficie piana e stabile.
- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate e buie favoriscono gli incidenti.
- Non utilizzare o conservare l'apparecchio all'aperto.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto a terra, se vi sono segni visibili di danni o se presenta perdite.
- Non forzare il cavo di connessione elettrica. Non utilizzare mai il cavo elettrico per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Verificare che il cavo elettrico non si impigli o si intrecci.
- Il cavo di alimentazione deve essere esaminato regolarmente per segni di danni e, se danneggiato, l'apparecchio non deve essere utilizzato.
- Se uno qualsiasi degli involucri dell'apparecchio si rompe, scollegare immediatamente

l'apparecchio dalla rete per evitare il rischio di una scossa elettrica.

- Non toccare la spina con le mani bagnate.
- Scollegare l'apparecchio e staccare la spina dalla presa se lo si lascia incustodito e prima di cambiare gli accessori o le parti in movimento vicino, assemblare, smontare o pulire.
- Se la connessione è danneggiata, deve essere sostituita. Portare l'apparecchio presso un servizio di assistenza tecnica autorizzato. Non cercare di smontare o riparare l'apparecchio senza assistenza, poiché potrebbe essere pericoloso.

2. COME USARE

Prima dell'uso:

- Assicurarsi che tutta l'imballaggio del prodotto sia stato rimosso.
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulire le parti che verranno a contatto con gli alimenti nel modo descritto nella sezione delle pulizie.

Utilizzo:

- Srotolare completamente il cavo prima di inserirlo.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Tagliare a metà gli agrumi da spremere.
- Posizionare un bicchiere sotto la valvola anti-gocciolamento.
- Accendere l'apparecchio spingendo verso il basso con la maniglia di pressione sull'agrume, una volta posizionato sul cono di spremitura.
- Per fermare l'apparecchio, semplicemente smettere di applicare pressione sul cono.

Nota:

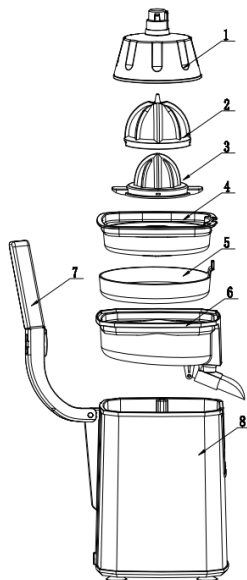
- Il cono più grande è per agrumi più grandi come l'arancia, e si può premere con la leva; il cono più piccolo è per agrumi più piccoli come il limone, e si deve premere con la mano.
- Controllo del timing di funzionamento corretto: accendere l'apparecchio per 15 secondi, quindi spegnere l'apparecchio per 15 secondi al termine di un ciclo di lavoro; dopo aver utilizzato l'apparecchio per 10 cicli, è necessario interrompere il funzionamento e spegnere l'apparecchio per 30 minuti per riposare l'apparecchio.
- Se si processa una grande quantità di agrumi, è necessario pulire periodicamente il filtro e il serbatoio per rimuovere i residui della polpa.

Una volta finito di utilizzare l'apparecchio:

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Pulire l'apparecchio.

Parti:

1. Coperchio del cono di spremitura
2. Cono più grande
3. Cono più piccolo
- 4-5. Filtro regolabile
6. Serbatoio del succo
7. Leva
8. Alloggiamento principale



3. MANUTENZIONE E PULIZIA

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Pulire l'attrezzatura con un panno umido con alcune gocce di detersivo per piatti e quindi asciugare.
- Non utilizzare solventi, prodotti con un pH acido o basico come la candeggina o prodotti abrasivi per pulire l'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, e non metterlo sotto un rubinetto in funzione.
- Si consiglia di pulire regolarmente l'apparecchio e rimuovere eventuali residui alimentari.
- Le seguenti parti possono essere pulite in lavastoviglie: coperchio del cono di spremitura; cono più grande; cono più piccolo; filtro regolabile; serbatoio del succo; filtro in plastica; filtro in plastica regolabile.
- Asciugare tutte le parti prima di montarle e conservarle.

Ecologia e riciclabilità del prodotto:

- I materiali dell'imballaggio di questo apparecchio fanno parte di un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio. Se desiderate eliminarli, utilizzate i contenitori pubblici per il riciclaggio appropriati per ciascun tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze considerate dannose per l'ambiente.
- Una volta terminato il ciclo di vita utile del prodotto, è necessario portarlo presso un agente di smaltimento autorizzato per la raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
- Questo apparecchio è conforme alla direttiva 2014/35/UE sulla bassa tensione, alla direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica, alla direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di alcune sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla direttiva 2009/125/CE sui requisiti di progettazione ecologica per i prodotti correlati all'energia.

Garanzia

Questo prodotto è coperto da una garanzia contro difetti di materiali e di fabbricazione per un periodo di 3 anni dalla data di acquisto. In base a questa garanzia, il produttore si impegna a riparare o sostituire qualsiasi parte difettosa, a condizione che il prodotto venga restituito presso uno dei nostri centri di assistenza autorizzati. Questa garanzia è valida solo se l'apparecchio è stato utilizzato in conformità alle istruzioni e a condizione che non sia stato modificato, riparato o manomesso da persone non autorizzate o danneggiato a causa di un uso improprio. Naturalmente, questa garanzia non copre l'usura normale né gli oggetti fragili come vetri, ceramiche, lampadine, ecc. Se il prodotto non funziona e viene restituito per questo motivo ed è ancora coperto dalla garanzia, si prega di presentare anche la carta di garanzia e una prova d'acquisto.



1. ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA **POR**

- Leia atentamente estas instruções antes de ligar o aparelho e guarde-as para consultas futuras. Não seguir e observar estas instruções pode causar acidentes.
- Limpe todas as peças do produto que entrarão em contato com alimentos, conforme indicado na seção de limpeza, antes de usá-lo.
- Este aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por parte de uma pessoa responsável por sua segurança.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com o seu manuseio, pessoas com deficiência ou crianças com idade superior a 8 anos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso seguro do aparelho e compreendam os riscos envolvidos.
- A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças com menos de 8 anos, a menos que estejam sob supervisão.
- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho. Mantenha o aparelho e seu cabo fora do alcance de crianças com menos de oito anos.

Segurança elétrica:

- Não utilize o aparelho se o cabo ou o plugue estiverem danificados.
- Certifique-se de que a voltagem indicada na placa de identificação corresponde à voltagem da rede elétrica antes de conectar o aparelho.
- O plugue do aparelho deve encaixar corretamente na tomada. Não altere o plugue e não utilize adaptadores de plugue.
- O aparelho deve ser usado e colocado sobre uma superfície plana e estável.
- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desordenadas e escuras aumentam o risco de acidentes.
- Não utilize nem armazene o aparelho ao ar livre.
- Não utilize o aparelho se ele cair no chão, apresentar sinais visíveis de danos ou tiver um vazamento.
- Não force o cabo de conexão elétrica. Nunca utilize o cabo elétrico para levantar, transportar ou desconectar o aparelho.
- Certifique-se de que o cabo elétrico não fique preso ou enroscado.
- O cabo de alimentação deve ser regularmente inspecionado quanto a sinais de danos, e se estiver danificado, o aparelho não deve ser usado.
- Se uma das carcaças do aparelho quebrar, desconecte-o imediatamente da corrente

para evitar a possibilidade de choque elétrico.

- Não toque no plugue com as mãos molhadas.
- Desconecte o aparelho e retire da tomada se deixá-lo sem supervisão e antes de trocar os acessórios ou peças móveis próximas, montar, desmontar ou limpar.
- Se a conexão estiver danificada, ela deve ser substituída. Leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar sem ajuda, pois isso pode ser perigoso.

2. INSTRUÇÕES DE USO

Antes de usar:

- Certifique-se de que toda a embalagem do produto tenha sido removida.
- Antes de usar o produto pela primeira vez, limpe as partes que entrarão em contato com alimentos conforme descrito na seção de limpeza.

Uso:

- Desenrole completamente o cabo antes de conectá-lo.
- Conecte o aparelho à corrente elétrica.
- Corte a fruta cítrica que você deseja espremer ao meio.
- Coloque um copo sob a válvula anti-gotejamento.
- Ligue o aparelho pressionando para baixo com a alça pressionadora sobre a peça da fruta cítrica, uma vez que ela esteja colocada no cone de espremer.
- Para desligar o aparelho, simplesmente pare de aplicar pressão sobre o cone.

Aviso:

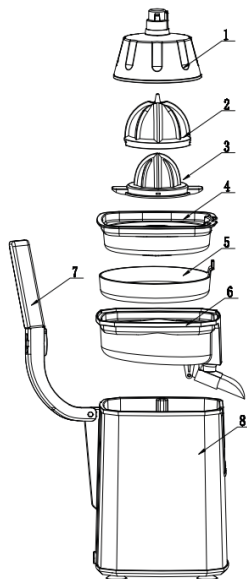
- O cone maior é para frutas maiores, como laranjas, e pode ser pressionado com a alavanca; o cone menor é para frutas menores, como limões, e deve ser pressionado com a mão.
- Controle correto do tempo de funcionamento: ligue o aparelho por 15 segundos, depois desligue-o por 15 segundos ao terminar um ciclo de trabalho; após operar o aparelho por 10 ciclos, você deve interromper a operação e desligar o aparelho por 30 minutos para que ele descanse.
- Se você processar uma grande quantidade de frutas, deve limpar periodicamente o filtro e o depósito para remover os resíduos de polpa.

Após o uso do aparelho:

- Desconecte o aparelho da corrente elétrica.
- Limpe o aparelho

Peças:

1. Tapa do cone de espremer
2. Cone maior
3. Cone menor
- 4-5. Filtro ajustável
6. Tanque de suco
7. Alavanca
8. Caixa principal



3. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- Desconecte o aparelho da corrente elétrica.
- Limpe o equipamento com um pano úmido com algumas gotas de detergente para lavar louça e, em seguida, seque-o.
- Não utilize solventes nem produtos com pH ácido ou básico, como alvejantes, nem produtos abrasivos para limpar o aparelho.
- Não submerja o aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque sob uma torneira de água corrente.
- Recomenda-se limpar o aparelho regularmente e remover qualquer resíduo de alimentos.
- As seguintes peças podem ser lavadas na máquina de lavar louça: tampa do cone de espremer; cone maior; cone menor; filtro SSL; depósito de suco; filtro de plástico; filtro de ajuste de plástico.
- Seque todas as peças antes de montá-las e guardá-las.

Ecologia e reciclabilidade do produto:

- Os materiais que compõem a embalagem deste aparelho estão incluídos em um sistema de coleta, classificação e reciclagem. Se desejar descartá-los, utilize os contêineres de reciclagem públicos apropriados para cada tipo de material.
- O produto não contém concentrações de substâncias que possam ser consideradas prejudiciais ao meio ambiente.

- Este símbolo significa que, ao final da vida útil do produto, se desejar descartá-lo, leve-o a um agente autorizado de resíduos para a coleta seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE).
- Este aparelho está em conformidade com a Diretiva 2014/35/UE sobre Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/UE sobre Compatibilidade Eletromagnética, a Diretiva 2011/65/CE sobre a restrição do uso de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos e a Diretiva 2009/125/CE sobre os requisitos de ecodesign para produtos relacionados à energia.

Garantia

Este produto está coberto por uma garantia legal de 3 anos pelos defeitos dos materiais ou produção. O produtor compromete-se à reparação ou substituição dos produtos quando o consumidor devolve o produto a um centro autorizado. Esta garantia só é válida quando o aparelho tem sido usado corretamente, sem ser modificado ou reparado por uma pessoa não autorizada, ou danado por um mal uso. Esta garantia não se refere ao desgaste do uso nem às partes frágeis como vidro ou cerâmica. Por favor, se o produto não funciona e quer devolver-o, assegure-se que está no prazo de garantia e mostre a fatura de compra.



ADVERTENCIA

**PARA EVITAR POSIBLES
DESCARGAS ELÉCTRICAS
NO ABRA ESTE APARATO**

Atención:

Este aparato funciona con una tensión de 220-240V, para evitar una posible descarga eléctrica no trate de abrirlo, ni retire los tornillos.

CAUTION

**TO PREVENT
ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN THE
APPLIANCE**

Caution: This appliance works with 220-240V power inlet. Do not try to open it, neither unscrew it.

PRECAUTIONS

**POUR EVITER DES
POSIBLES DÉCHARGES
ELECTRIQUES NE PAS
OUVRIR C'EST APPAREIL**

Attention: c'est appareil fonctionne avec une tension de 220-240V, pour éviter des possibles décharges électriques ne pas ouvrir, et ne pas retirer les vises.

PRECAUZIONI

PER EVITARE
POSSIBILI SCARICHE
ALETTRICHE NON
APRIRE QUESTO
APPARECCHIO

Attenzione:

Questo apparecchio funziona con una tensione di 220-240V, per evitare una possibile scarica elettrica non cerchi di aprirlo, ne di togliere le viti.

CUIDADO

PARA EVITAR POSSÍVEIS
DESCARGAS ELÉTRICAS
NÃO ABRA ESTE
APARELHO

Atenção: este aparelho funciona com uma tensão de 220-240V, para evitar uma possível descarga elétrica não tente abri-lo, nem retire os parafusos.



Este producto cumple con la Directiva Europea RoHS (2002/95/CE), sobre la restricción de uso de determinadas sustancias.

This product complies with RoHS (2002/95/CE) European Directive in use restrictions for specific substances.

Ce produit est conforme avec la Directive Européenne RoHS (2002/95/CE). Sur la restriction de l'usage de certaines substances.

Questo prodotto risponde alla Direttiva Europea RoHS (2002/95/CE), riguardo alla restrizione dell'uso di determinate sostanze.

Este produto cumpre com a Diretiva Europeia RoHS (2002/95/CE), sobre a restrição do uso de determinadas substâncias.



El dibujo de un relámpago dentro de un triángulo, es una señal de advertencia, avisando que en el interior del aparato hay "voltaje peligroso".

Thunder within a triangle stands for caution signal, advising about "danger voltage" within appliance.

Le dessin d'un éclair dans un triangle, c'est un signe d'avertissement, ça averti que dans l'intérieur de l'appareil il y a "voltage dangereux".

Il disegno di un fulmine dentro un triangolo, è un segnale di avvertenza, avisando che nell'interno dell'apparacchio è presente un "voltaggio pericoloso".

O símbolo de um relâmpago dentro de um triângulo é um sinal de advertência que alerta para a presença de "voltagem perigosa" no interior do aparelho.



Una vez agotada la vida útil de este producto eléctrico, no lo tire a la basura doméstica.

Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

Une fois épuisée la vie utile de ce produit électrique ne pas jeter dans la poubelle

Una volta terminata la vita utile di questo prodotto elettrico, non tirare nella spazzatura domestica.

Este aparelho não deverá ser descartado junto com os restantes resíduos urbanos não indiferenciados.



El signo de admiración dentro de un triángulo, indica que las instrucciones que acompañan al producto son importantes.

Exclamation mark within a triangle, stands for enclosed instructions with appliance are important.

Le signe d'admiration dans un triangle, indique que les instructions qui accompagnent le produit sont importantes.

Il segno di esclamazione dentro di un triangolo, indica che le istruzioni che accompagnano il prodotto sono importanti.

O ponto de exclamação dentro de um triângulo indica que as instruções que acompanham o produto são importantes.